Bedienungsanleitung

So reinigen Sie von Anfang an leicht und sicher:
Bitte lesen Sie unbedingt diese hilfreiche Anleitung!

Merlin®
Der Dampfdruckreiniger

Wir beraten Sie gern

Bei Fragen, Nachbestellungen oder Schwierigkeiten in der Handhabung oder zu Einsatzgebieten stehen wir Ihnen - auch nach Jahren noch - immer gerne zur Seite. Rufen Sie uns an!

Ihre persönliche Beratung:

für Anwendungs- und Funktionsfragen
Mo bis Freitag von 8 bis 17 Uhr

Tien WLS GmbH
Annastrasse 84
48529 Nordhorn
☎ 0 59 21 - 87 19 43
Fax 0 59 21 - 87 12 12

Tien®

Persönliche Beratung:
☎ 0 59 21 - 87 19 43

Ihr technischer Kunden-Service

Jedes elektrische Gerät kann einmal Fehlfunktionen oder ähnliches aufweisen. Über 95% aller Fragen von Anrufern lassen sich sofort und ohne Probleme durch Beratung beantworten. Beachten Sie bitte auch die Wartungs- und Pflegehinweise auf der Seite 3.1. Kleine Fehler können Sie selbst beheben (S. 3.3). Falls Ihnen die dortige Auflistung nicht weiterhelfen kann, rufen Sie an!
Ihr technischer Kundenservice ist immer gerne mit Rat und Tat persönlich für Sie da.

Ihre persönliche Beratung:

☎ 0 59 21 - 87 19 43

www.tien.de

Inhalt

Thema	Seite
1. Inbetriebnahme	**1.1**
1. Verlängerungsrohre	1.1
2. Zubehör anschließen	1.1
3. Systemstecker	1.1
4. Sicherheitsverschluss	1.2
5. Spezial-Einfüllflasche	1.2
6. Restwasser	1.2
7. Stromverbindung	1.3
8. Fußschalter	1.3
9. Dampfzufuhr	1.4
10. Wassermangel	1.4
11. Restdruck ablassen	1.4
12. Peilstab	1.5
13. Dampfregulierung	1.5
2. Zubehör	**2.1**
Griffstück	2.1
Große Bürste	2.2
Multibürste	2.3
Tücher	2.4
Mikrofasertücher	2.5
Turbodüse	2.6
Dampflanze	2.7
SuperPro Dampfdruckbügeleisen	2.8
Teflon-Sohle	2.10
Dampfabsaugender System-Bügeltisch	2.10
Fensterreiniger	2.11
Tapetenablöser	2.12
Verlängerungsrohre	2.13
180°-Stecker	2.13
Anti-Kalk	2.14
3. Service	**3.1**
1. Wartung und Pflege	3.1
2. Garantie	3.1
3. Fehlerbehebung	3.2
4. Noch Fragen?	3.3
4. Zubehör	**4.1**

Zu dieser Anleitung

Das sollten Sie beachten:

Jeder Benutzer hat seine eigene Arbeitsweise und -technik. Wir bitten Sie trotzdem, die Bedienungsanleitung vorher durchzulesen, um schnell und einfach mit dem Gerät arbeiten zu können.

Um Sie auf wichtige Hinweise aufmerksam zu machen, verwenden wir folgende Zeichen:

Legende

- Dieser Punkt kennzeichnet jeden Absatz, der Sie selbst zum Handeln auffordert.

→• Dieser Hinweis bedeutet: siehe unter Thema Seite x.x

Beispiel:
→• Wasser einfüllen
Seite 1.3

Hinweis: Dieses Zeichen weist Sie auf wichtige Informationen hin.

Hier erhalten Sie Tipps und Kniffe von langjährigen Anwendern.

Vorsicht:
Unbedingt beachten!

Verehrte Kundin,
sehr geehrter Kunde!

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Dampfdruckreinigers!

Mit dem **Merlin Klassik** haben Sie sich für eine umweltfreundliche, moderne Reinigungsmethode entschieden, die Ihnen die Hausarbeit erheblich erleichtern wird.

Nehmen auch Sie sich bitte ein wenig Zeit, um Ihren Dampfdruckreiniger mit all seinen Bedienelementen und -funktionen vollständig kennenzulernen.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung unbedingt vor Gebrauch sorgfältig durch, um sich Schritt für Schritt mit den vielseitigen Einsatzgebieten vertraut zu machen.

Auf diese Weise kommen Sie von Anfang an in den Genuss der vielseitigen Vorteile der modernen Dampfreinigung.
Diese Bedienungsanleitung wird Ihnen den Einstieg in die Dampfreinigung erleichtern.

Alle Bedienungshinweise sind knapp und präzise dargestellt. Zusätzlich verdeutlichen zahlreiche Abbildungen die schriftlichen Ausführungen.

Ich wünsche Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Dampfdruckreiniger Merlin.

Mit freundlichem Gruß

Johannes Frugte,
Tien WLS GmbH

Mein Tip:

Als erstes Einsatzgebiet eignet sich das Badezimmer ideal.

Hier können Sie die reinigende Kraft des Dampfes am schnellsten feststellen.
Reinigen Sie mit Ihrem neuen Merlin also zunächst das Bad und Sie werden sehen, wie kraftvoll und zugleich schonend Merlin-Dampf reinigt.

Tien WLS GmbH
Annastraße 84
48529 Nordhorn

Tien®

Für Fragen stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung.
☎ 0 59 21 - 87 19 43

Allgemeine Hinweise

Sicherheit

Das Gerät sowie der patentierte Sicherheitsverschluss sind TÜV/GS/CE-geprüft.
Der Dampfdruckreiniger bietet höchste Sicherheit im täglichen Hausgebrauch. Der Sicherheitsverschluss kann im Betriebszustand nicht geöffnet werden.

Die Hitze-Isolierung der Verlängerungsrohre garantiert eine hohe Austrittstemperatur des Dampfes - und effektiven Hitzeschutz nach außen.

Der patentierte und hochwertige Kessel besteht aus einer speziellen Aluminium-Legierung, die ein Verkalken verhindert, **wenn Sie die einfachen Pflegehinweise beachten.**

Der Dampfdruckreiniger ist aus stoßfestem Obermaterial gefertigt. Das Gerät ist 6fach mechanisch, thermisch und elektrisch gesichert.

Zusätzliche Sicherheit garantiert der Spritzwasserschutz.

Spritzwasserschutz

10 Jahre Werkstattgarantie

Reinigen nur mit Wasser

Mit dem Dampfdruckreiniger Merlin haben Sie sich für eine blitzsaubere und hygienische, aber vor allem für eine schadstofffreie und umweltschonende Reinigung entschieden.

Befüllen Sie deshalb den Generatortank ausschließlich mit normalem Leitungswasser.
Achtung:
Nehmen Sie kein destilliertes Wasser, denn saures Wasser greift Aluminium an.

Mischen Sie keine chemischen oder sonstigen Reinigungsmittel bei.

Umweltschonend Ohne Chemie

Wasserschutz durch Wasserdampf

4 BAR Dampfdruck

24 Monate Garantie

3 Jahre Heizkesselgarantie

Sie erhalten 2 Jahre Garantie auf Ihren Dampfdruckreiniger und 3 Jahre Garantie auf den Aluminium-Heizkessel.

Technische Daten

Nennspannung	230 V
Nennfrequenz	50 Hz
Nennaufnahme	2.250 W
(1.500 W + 750 W Bügeleisen)	
Tankinhalt 1,3 l	
zulässiger max. Betriebsüberdruck	5 bar
Maximumdruck	4 bar

Bügeleisen (Ergänzungs-Zubehör):

Nennspannung	230 V
Nennfrequenz	50 Hz
Nennaufnahme	750 W

Verwenden Sie regelmäßig Tien Anti-Kalk. Kesselpflege

Der patentierte Aluminiumkessel des Merlin verhindert bei regelmäßiger Anti-Kalk-Zugabe Kalkablagerungen, die zu dauerhaften Beschädigungen oder Beeinträchtigungen der Leistung führen. Achten Sie bitte darauf, dass nach der Reinigung immer etwas Wasser im Kessel vorhanden ist, da im Leitungswasser enthaltener Kalk sich so nicht mit den Kesselwänden verbindet, sonder im Restinhalt gelöst bleibt.

Kessel ausspülen

1. Öffnen Sie den Sicherheitsverschluss.

2. Füllen Sie ca. 0,5 Liter Wasser ein.

3. Schütteln Sie das Gerät einige Male kräftig hin und her. Halten Sie es danach z. B. über die Spüle, die Badewanne oder das Waschbecken und lassen den Inhalt herauslaufen. Wiederholen Sie diesen Vorgang so oft, bis klares Wasser aus dem Kessel kommt. Je nach Kalkgehalt Ihres Wasser sollten Sie dies nach 6 bis 10maligem Gebrauch wiederholen.

Allgemeine Hinweise

Erfolgreich getestet

Das renommierte FIGR Forschungs- und Prüfinstitut für Gebäudereinigungstechnik GmbH bestätigt in einem Gutachten, was viele Anwender bereits wissen:
"Bei der praktischen Prüfung gängiger Reinigungsanwendungen konnte eine gute Reinigungsqualität festgestellt werden. Mit einer Füllmenge von max. 1,3 l ist der Merlin für Reinigungsarbeiten im privaten Haushalt gut geeignet.
. . . In speziellen Anwendungsbereichen, z. B. die Reinigung von schwer zugänglichen Stellen wie Ritzen, Ecken, Rillen, Fugen etc., zeigte sich die Dampfreinigung der herkömmlichen Reinigung in der Qualität des Reinigungsergebnisses sowie in der Wirtschaftlichkeit (Zeitaufwand) überlegen ...
Dampfreinigung kann in vielen Bereichen die konventionelle Reinigung mit chemischen Mitteln ersetzen. Meßtechnisch zwar nicht überprüft, bestätigen Erfahrungswerte, daß die Dampfreinigung wesentlich weniger Wasser benötigt und zusätzlich auf teure und umweltbelastende Verpackung (von Reinigungsmitteln) verzichtet ..."

Gutachten für Dampfdruckreinigungsgerät "Merlin" im Januar 1996

FIGR Forschungs- und Prüfinstitut für Gebäudereinigungstechnik GmbH geprüft 1/96

Eingewöhnungszeit

Jahrzehntelang wurde auf die herkömmliche Art und Weise gereinigt, eine Umstellung geht nicht von heute auf morgen.

Probieren Sie Ihren neuen Dampfdruckreiniger in aller Ruhe in Ihrem Haushalt aus. So lernen Sie die Vorteile der Dampfreinigung richtig kennen und schätzen!

Grundreinigung

Zuerst muss mit dem Dampfdruckreiniger eine Grundreinigung durchgeführt werden.
Der Grund: im Laufe der Zeit hat sich ein besonders hartnäckiger Belag/Schmierfilm aus altem Schmutz, Kalk und Reinigungsmitteln gebildet (deshalb wirken Fliesen matt, und die Farben in Teppichen verblassen). Erst nach mehrmaligen Reinigungen mit dem Gerät löst sich der schmierige Belag vollständig auf.

Bearbeiten Sie deshalb bestimmte Flächen (Küche, Wohnraum) mehrfach, um die Erfolge 100%ig festzustellen. Ist der Belag erst einmal beseitigt, geht die Arbeit zukünftig in Minuten- bzw. Sekundenschnelle.

Bei monate- oder jahrealtem Schmutz (z. B. Kalkablagerungen) ist eine Beseitigung nur im Laufe von Wochen möglich.
Bei einer regelmäßigen Reinigung jedoch vermeiden Sie Ablagerungen aller Art.

Beratung und Bestellung:
☎ 0 59 21 - 87 19 43

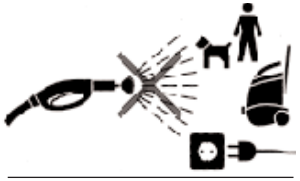
Sicherheitshinweise

Auf Qualität und Sicherheit legen wir größten Wert!
Ihr Merlin Dampfdruckreiniger entspricht höchsten Sicherheitsstandards und trägt selbstverständlich das TÜV/GS-Zeichen und natürlich auch das CE-Prüfzeichen.

1. Elektrische Geräte
Bitte reinigen Sie niemals elektrische Geräte (Backöfen, Mikrowellen, Friteusen usw.) sowie niemals Kabel oder Kabelzuführungen mit Dampf! Steckdosen und angeschlossene Geräte nicht bedampfen.

2. Oberflächen
Manche Oberflächen (z. B. Leder, Naturböden) können sich bei Dampfeinwirkung verfärben oder verformen. Informieren Sie sich vorab über die Hinweise des Herstellers, und machen Sie immer zuerst eine Reinigungsprobe an verdeckter Stelle. Dazu dampfen Sie die verdeckte Stelle an und lassen sie trocknen. So lässt sich feststellen, ob Farb- oder Formveränderungen auftreten. Wir beraten Sie gern, rufen Sie einfach jederzeit an.

Warnhinweise beachten



Bitte kein kaltes Wasser in den heißen Kessel füllen!

1. Inbetriebnahme

Für Ihre persönlichen Fragen sind wir gern da. Rufen Sie bitte Ihren Tien Kundenservice an.

1. Verlängerungsrohre

• Riegel am Verlängerungsrohr in Position Offen stellen. (Abb. 1)

• Griffstück in Verlängerungsrohr schieben.

• Riegel des Verlängerungsrohres in Position „Schließen" stellen.

2. Zubehör anschließen

• Zubehörteil (z. B. große Bürste) mit den Verlängerungsrohren verbinden. (Abb. 2)

• Befestigen Sie das Tuch mit den Klippschaltern an der großen Bürste. (Abb. 3)

Bei den Riegeln handelt es sich um ein Schnellstecksystem, das sich an den Zubehörteilen und den Verlängerungsrohren befindet.

3. Systemstecker

Der Systemstecker befindet sich am Schlauchende.

• Verriegelungsknopf herunterdrücken.

• Systemstecker in die Kupplung stecken.

• Verriegelungsknopf einrasten lassen.

1. Inbetriebnahme

Wir beraten Sie gern persönlich. Rufen Sie uns einfach an: ☎ 0 59 21 - 87 19 43

4. Sicherheitsverschluss

• Sicherheitsverschluss öffnen.

Nach links drehen, bei noch warmem Gerät evtl. etwas herunterdrücken.

Wasser einfüllen

Ohne Spezial-Einfüllflasche

• Messen Sie, wieviel Wasser sich im Kessel befindet
➜● Peilstab Seite 1.6.
Bei Erstbetrieb nicht notwendig!
• Setzen Sie den Spezial-Einfülltrichter ein.
• Messen Sie maximal 1,3 Liter normales Leitungswasser ab.
• Füllen Sie den Kessel.
• Sicherheitsverschluss schließen (herunterdrücken und nach rechts drehen).

Beim Befüllen bitte darauf achten, dass das Gerät ebenerdig steht. So vermeiden Sie ein Überfüllen. (Bei Überfüllung kann sich kein Druck aufbauen.) Vergossenes Wasser läuft am Kessel vorbei und wird an der Geräteunterseite austreten.

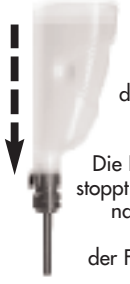
Garantierte Tien Qualitäts-Kontrolle: Ihr Dampfdruckreiniger wurde auf seine Qualität, Leistung und einwandfreie Funktion getestet. Deshalb kann sich schon bei der Anlieferung etwas Restwasser im Tank befinden.

5. Spezial-Einfüllflasche mit Stopp-Automatik

• Füllen Sie die Flasche bis zur MAX.-Markierung (1,3 l).
• Stülpen Sie sie in den Einfüllstutzen des Gerätes. Eine Federvorrichtung verhindert ein Tropfen, wenn Sie die Flasche nach unten richten.
• Drücken Sie die Flasche kurz herunter. Ca. 2/3 des Wassers fließen automatisch in den Kessel. Wenn der Wasserfluss stoppt, drücken Sie erneut die Flasche herunter bis der Kessel gefüllt ist.

6. Im Kessel befindet sich noch Restwasser, Sie wissen aber nicht wieviel

• Verfahren Sie wie unter 6 beschrieben. Der Wasserfluss wird automatisch gestoppt, sobald sich 1,3 Liter Wasser im Kessel befinden. Ein Überfüllen ist nicht möglich.



Das Gewicht des Wassers drückt die Flasche automatisch nach unten. Die Federvorrichtung stoppt den Wasserfluss nach ca. 2/3, weil das Gewicht der Flasche abnimmt.

Schrauben Sie die blaue Einfülltülle fest auf. Der Aufhängehaken für die Befestigung an einer Wandhalterung muss an der schmalen Flaschenseite positioniert sein.

Die Einfüllflasche hat im Einfüllstutzen den stabilsten Halt, wenn Sie den Flaschenbauch nach außen richten.

1. Inbetriebnahme

Für Ihre persönlichen Fragen sind wir gern da. Rufen Sie bitte Ihren Tien Kundenservice an.

Stromverbindung

• Fassen Sie mit dem Daumen ganz nach hinten in die Öffnung des Kabelfaches.

• Üben Sie mit dem Daumen etwas Druck aus, dann öffnet sich das Kabelfach ganz leicht.

• Wickeln Sie das Stromkabel ganz ab, und stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

• Legen Sie das Kabel in die Kabeldurchführung.

• Verschließen Sie das Kabelfach durch leichten Druck.

Das Kabel befindet sich im praktischen Kabelfach auf der Rückseite des Gerätes.

Fußschalter

• Fußschalter **Ein** betätigen.

• Kontrolleuchte **Ein** leuchtet auf.

• Fußschalter **Dampf** betätigen.

Der Kessel des Dampfdruckreinigers wird nun aufgeheizt.

Bei vollgefülltem Kessel benötigt das Gerät ca. 7 Minuten, um die gesamte Wassermenge aufzuheizen.
Wenn die Kontrollampe **Druck** erlischt, ist das Gerät betriebsbereit.

Sie können die Aufheizzeit auch verkürzen, indem Sie warmes Wasser einfüllen. Nutzen Sie die Aufheizzeit, um sich mit dem Zubehör vertraut zu machen oder vielleicht eine Tasse Kaffee zu trinken.

1. Inbetriebnahme

Wir beraten Sie gern persönlich. Rufen Sie uns einfach an: ☎ 0 59 21 - 87 19 43

Dampfzufuhr

Mit der automatischen Dampfzuschaltung am Handgriff schalten Sie den Dampf besonders leicht und schnell ein und aus.
Die Handhabung erfolgt in ähnlicher Weise wie bei einer Zapfsäule, praktisch ohne Kraftaufwand.

• Drücken Sie den Schalter am Handgriff zu, so ist die Dampfzufuhr eingeschaltet. Wenn Sie den Schalter wieder loslassen, ist die Dampfzufuhr beendet.

*Während der Benutzung leuchtet die Kontrolllampe „Druck" ständig auf. Die Lampe zeigt an, dass der Kessel weiter aufheizt, um den Druck zu halten.
Bei längerer Unterbrechung der Dampfzufuhr erlischt die Kontrolllampe. Der Höchstdruck ist erreicht.*

Wassermangel

Wenn das Wasser im Kessel verbraucht ist, ertönt ein Summton. und die Kontrollleuchte Wasser leuchtet auf.

Restdruck ablassen

• Schalten Sie den Fußschalter „**Dampf**" aus. Der Heizkessel ist nun ausgeschaltet. Der Geräteschalter und Griffstückschalter bleiben bis zum Öffnen des Gerätes ständig auf Betrieb geschaltet**.**

Der Sicherheitsverschluss lässt sich nicht öffnen, solange sich Restdruck im Kessel befindet.

• Lassen Sie den Dampf vollständig entweichen, bis absolut kein Dampf mehr austritt.

• Lassen Sie das Gerät ca. fünf Minuten abkühlen. Öffnen Sie den Tankdeckel. Bitte versuchen Sie nicht, den Verschluss mit Gewalt zu öffnen!

Verwenden Sie zum Nachfüllen die Füllflasche. Sollten Sie keine Füllflasche besitzen, beginnen Sie langsam und in kleinen Portionen mit dem Füllen (nur bei heißem Kessel). So vermeiden Sie zu große Dampfentwicklung.

• Bevor Sie erneut Wasser einfüllen, stellen Sie das Gerät und den Griffstückschalter auf „**Aus**".

• Füllen Sie erneut wie unter → • Wasser einfüllen Seite 1.3 beschrieben, Wasser nach.

1. Inbetriebnahme

Wir beraten Sie gern persönlich.
Rufen Sie uns einfach an:
☎ 0 59 21 -- 87 19 43

Peilstab (wenn Sie keine Spezial Einfüllflasche besitzen)

Mit dem Peilstab können Sie ganz einfach den Wasserstand ablesen.

- Öffnen Sie den Sicherheitsverschluss.
- Drücken Sie den Kippschalter des Peilstabs in Stellung „**Auf**".
- Führen Sie den Peilstab ganz in den Kessel ein, bis die Spitze den Kesselboden berührt.
- Drücken Sie den Kippschalter des Peilstabs in Stellung „**Zu**".
- Ziehen Sie den Peilstab aus dem Kessel.
- Lesen Sie die Wassermenge, die sich im Kessel befindet, ab.
- Füllen Sie ggf. Wasser nach.

Bitte den Peilstab nur benutzen, wenn sich der Heizkessel im kalten Zustand befindet.

Wenn Sie die Spezial-Einfüllflasche besitzen, benötigen Sie den Peilstab nicht.

13. Dampfregulierung

Mit der Dampfregulierung stellen Sie die austretende Dampfmenge nach Material Verschmutzungsgrad ein.

Bitte vor Beginn der Reinigung die Regulierung für 5 bis 10 Sek. auf Volldampf (Stufe 5) stellen. Der jetzt austretende Dampf wärmt den Schlauch und die Rohre vor. So bildet sich nur noch wenig Kondenswasser.

- Drehen Sie von Stufe 1 (niedrig) zu Stufe 2, um die Dampfmenge zu erhöhen.
- Reinigen Sie mit der kleinstmöglichen Stufe, mit der Sie die Verschmutzungen noch entfernen können. Sie sparen damit Energie (Sie verbrauchen weniger Dampf) und schonen das zu reinigende Material.

Stufe 1 = minimale Dampfzufuhr
Stufe 3 = mittlere Dampfzufuhr
Stufe 5 = maximale Dampfzufuhr

Empfindliche Flächen wie Teppiche, Polster und Holzmöbel sollen Sie immer mit der kleinsten Einstellung reinigen.

Unempfindliche Flächen, z. B. Fliesenböden, Waschbetonplatten können Sie mit mehr Damf reinigen.

2. Zubehör

Das Zubehör können Sie jederzeit nachbestellen.
Bei www.tien.de oder telefonisch:
☎ 0 59 21 -- 87 19 43

Griffstück

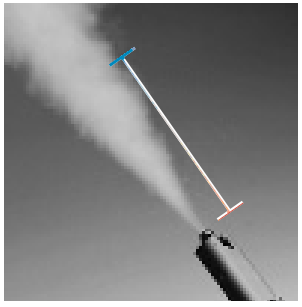
Mit der automatischen Dampfzuschaltung am Handgriff schalten Sie während der Reinigung die Dampfzufuhr besonders leicht und schnell ein und aus.

Für die Regulierung der Dampftemperatur und damit der Reinigungskraft halten Sie das Griffstück je nach Anforderung näher oder weiter entfernt.

Bei der Reinigung mit dem Griffstück wischen Sie im Bedarfsfall mit einem Baumwolltuch nach. Dies dient auch der Feuchtigkeitsaufnahme bei intensiver Reinigung.

Das Griffstück ist universell einsetzbar: z. B. in schwer zugänglichen Ecken und Winkeln in Wohn- und Sanitärbereichen, für die Reinigung in der Küche, zur Vorbehandlung von Flecken in Textilien, für die Fahrzeuginnenreinigung usw.

Kindersicherung
Um die Kindersicherung einzustellen, schieben Sie den Schalter (bei ausgeschalteter Dampfzufuhr) ein.
Die automatische Dampfschaltung ist nun verriegelt und lässt sich nicht betätigen. Sie lösen diese Verriegelung, indem Sie den Schalter erneut schieben.



Die Schemazeichnung links stellt dar, dass die Temperatur mit größerer Entfernung zum Dampfaustritt rasch abnimmt.

Pflanzen lassen sich so spielend einfach abstauben.

Besonders bei empfindlichen Oberflächen den konzentrierten Dampfstrahl nur sehr vorsichtig einsetzen, um mögliche Beschädigungen durch den heißen Dampf zu vermeiden. Natürlich den Dampfstrahl auch niemals aus kurzer Entfernung mit der Hand berühren (Verbrühungsgefahr).

2. Zubehör

Große Bürste (Bodenbürste)

Verwenden Sie diese Bürste für die Reinigung von allen großen Flächen.

Spannen Sie das Spezialtuch aus Baumwolle oder →● Mikrofaser (Tücher s. a. 2.5) straff über die Bürste in die dafür vorgesehenen Klammern.

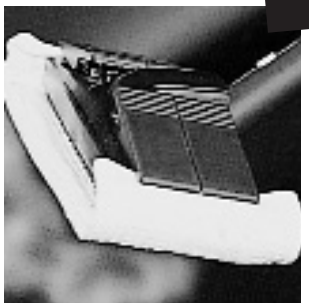
• Schalten Sie die Dampfzufuhr am Griffstück ein.

• Ziehen Sie die Bürste mit dem Tuch über die zu reinigende Fläche (z. B. Teppiche und Fliesen).

Für die Reinigung von Hartböden können Sie die Bürste auch einfach auf das Spezialtuch stellen und wie oben verfahren. Stark verschmutzte Böden können Sie ohne Tuch vorbehandeln.

Mit der großen Bürste behandeln Sie auch hervorragend große keramische Flächen oder stark verschmutzte große Fensterflächen vor.

Das Zubehör können Sie jederzeit nachbestellen.
Bei www.tien.de oder telefonisch:
☎ 0 59 21 - 87 19 43



Der Dampf neutralisiert die Flächen. Das Tuch nimmt den Schmutz auf. Sie gleiten mit der Bürste ohne Kraftaufwand über die Flächen.

Reinigen mit Bürsten
Verwenden Sie bei besonders empfindlichen Oberflächen (z. B. lackierte Oberflächen u.ä.) die Bürstenaufsätze immer mit einem, evtl. mit zwei Tüchern (Kratzgefahr).

Reinigung von Holzflächen
Wenn Sie behandelte Holzflächen (z. B. Möbel, Türen usw.) mit Dampf reinigen, sollten Sie darauf achten, daß sich bei längerer Dampfeinwirkung Wachs, Möbelpolitur oder Farbe lösen können. Deshalb diese empfindlichen Oberflächen nur kurz eindampfen oder mit einem bedampften Tuch säubern.

Reinigung von Textilien und Polstern
Vor der Reinigung sollten Sie zuerst immer eine Probe an verdeckter Stelle vornehmen. Dazu die Flächen intensiv eindampfen und trocknen lassen, um festzustellen, ob Farb- oder Formveränderungen auftreten.

2. Zubehör

Multibürste

Verwenden Sie die Multibürste für kleinere Flächen, z. B. auch Einrichtungsstoffe, das gesamte Fahrzeuginnere, Fenster- und Türrahmen und vieles mehr.

• Verwenden Sie die dafür vorgesehenen Multi-Überzüge aus Baumwolle oder Mikrofaser. Einfach über die Bürste ziehen, der Rundum-Gummisaum hält die Überzüge sicher fest.

Wir beraten Sie gern persönlich.
Rufen Sie uns einfach an:
☎ 0 59 21 - 87 19 43

Bitte beachten Sie die allgemeinen Reinigungshinweise →● Große Bürste Seite 2.2.

2. Zubehör

Das Zubehör können Sie jederzeit nachbestellen.
Bei www.tien.de oder telefonisch:
☎ 0 59 21 - 87 19 43

Tücher und Überzüge aus 100% reiner Baumwolle

Die Original-Spezialtücher aus hochwertiger Baumwolle sind optimal in ihrer Form, Saugfähigkeit (gelöster Schmutz) und Hitzebeständigkeit auf den Merlin Dampfdruckreiniger abgestimmt.

Verschmutzte Überzüge und Tücher zur Reinigung einfach in die Waschmaschine geben (wir empfehlen 60°); keinen Weichspüler verwenden. Sie können bei Bedarf beliebig oft gewaschen werden. Bitte stecken Sie die Tücher nicht in den Trockner.

Spezial-Baumwolltücher
für die Bodenbürste zur Boden- und Flächenreinigung
3er Set
Bestell-Nr. 15.2101

Spezial-Baumwoll-Überzüge
für die Multibürste zur Polster- und Flächenreinigung
3er Set
Bestell-Nr. 15.2109

2. Zubehör

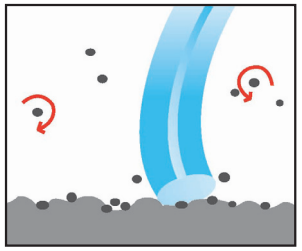
Wir beraten Sie gern persönlich.
Rufen Sie uns einfach an:
☎ 0 59 21 - 87 19 43

Mikrofasertücher und -überzüge

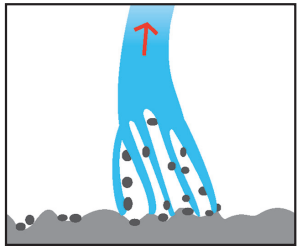
Tausendfach feiner als menschliches Haar und in Millionen von Haushalten im Einsatz: Mikrofasertücher bieten Ihnen beste Schmutzlösekraft und ausgezeichnete Saugfähigkeit von Schmutz und Staub. Erzielen Sie so eine nochmals verbesserte Schmutzlösekraft, ideal für Parkett, Laminat, Glas und vieles mehr. Bei Tien erhalten Sie ein umfangreiches Sortiment an Mikrofaserprodukten, in unterschiedlichen Farben, Formen und Größen für jedes Einsatzgebiet.

Mikrofasertücher
für die Bodenbürste zur Boden- und Flächenreinigung
3er Set
Bestell-Nr. 15.2104

Mikrofaser-Überzüge
für die Multibürste zur Polster- und Flächenreinigung
3er Set
Bestell-Nr. 15.2054



Vergrößerte Ansicht: Herkömmliche Faser, starr und fest in einem Stück



Vergrößerte Ansicht: Mikrofaser. Die feinen Fasern sind mehrfach gespalten, können so viel mehr Schmutz aufnehmen.

Bodenpflegetuch Mikrofaser
extra groß, 32 x 80 cm
Bestell-Nr. 15.6998

Glaspflegetuch Mikrofaser
40 x 40 cm
Bestell-Nr. 15.4726

Glaspflegetuch Mikrofaser
extra groß, 60 x 40 cm
Bestell-Nr. 15.4727

Tien Mikrofaser = Topqualität

Leichter, schneller und hygienischer: Tien Mikrofaser-Produkte sind besonders hochwertig in der Qualität. Sie sind ideal zum Reinigen von allen Flächen und Materialien. Ob mit Dampf oder mit Leitungswasser: Tien Mikrofaserpro-dukte reinigen und pflegen hygienisch ohne Chemie. Die besonders gute Saugfähigkeit, Schmutzlösung und -aufnahme zeichnen unsere Angebote aus. Die Mikrofaser ist eine extrem dünne Faser, dünner als menschliches Haar. 1 gr. ist ca. 10 km lang. Diese extrem feine Faser wird zu einem Tuch verarbeitet und in einem Spezialverfahren nochmals in viele kleine Fasern gespalten. Dadurch entstehen sehr viele Hohlräume, die das Wasser sehr gut speichern und beim Reinigen wieder freigeben. Die extrem feinen Fasern wirken wie eine mikrofeine Bürste, die den Schmutz einfach abbürstet. So können bis zu 80% Reinigungsmittel gespart werden. Herkömmliche Putzlappen und Putztücher haben einen großen Nachteil: ihre Fasern sind fest und starr. Schmutz und Staub können in nur sehr geringen Mengen aufgenommen werden. Noch dazu benötigen Sie Unmengen an Putzmitteln und Putztüchern, um mit Schmutz und Staub fertig zu werden. Diese anstrengende und zeitraubende Tortur wird Ihnen in Zukunft erspart bleiben. Sie benötigen keine Putzmittel mehr und sparen dadurch nicht nur Zeit, sondern auch Geld.

2. Zubehör

Turbodüse

Die Turbodüse mit abnehmbarem Borstenkranz ist Ihr idealer Partner bei der Bekämpfung von Flecken und beim Lösen von Schmutz aus schwer zugänglichen Ecken und Spalten (Fugen und Armaturen im Sanitärbereich, Heizkörper usw.).

Durch den konzentrierten Dampfstrahl werden hartnäckige Verschmutzungen und auch Fettablagerungen bekämpft.

Die feinen Dampfpartikel und die hohe Dampftemperatur am Düsenaustritt lösen auch versteckte Verunreinigungen an Sanitärkeramik. Sie reinigen hygienisch und porentief rein.

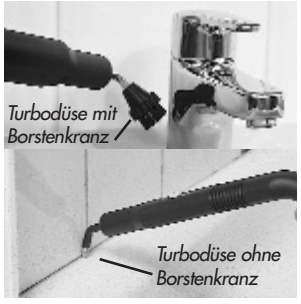
A. Turbodüsenverlängerung
Mit der 21 cm langen Verlängerung erreichen Sie auch unzugängliche Flächen z. B. hinter Heizungen, Regalen und Schränken.

B. Farbige Borstenkränze
Für mehr Hygiene: die farblich sortierten Kränze bieten den uneingeschränkten und hygienischen Einsatz der Turbodüse im gesamten Haushalt.

C. Rundbürste
Die Bürste (5 cm Durchmesser) gleitet sehr leicht über die zu reinigende Fläche und erzielt eine hohe Reinigungswirkung. Ideal einzusetzen bei abgerundeten Flächen wie z. B. Badewanne, Spülbecken und Armaturen.

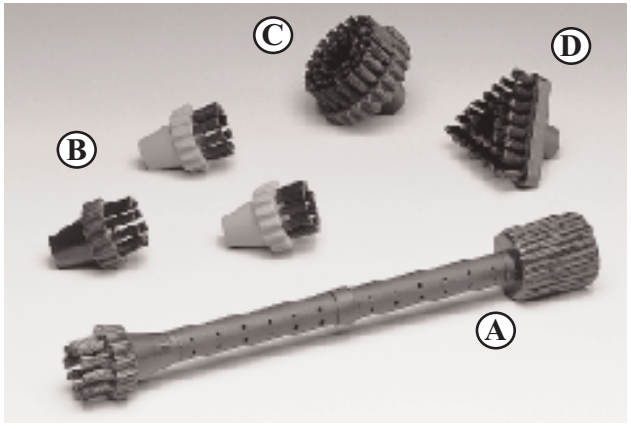
D. Dreieckbürste
Die Bürste eignet sich besonders gut für alle Ecken. Die abgeschrägten Eckborsten reinigen alles hygienisch rein und entfernen auch hartnäckigen Schmutz.

Das Zubehör können Sie jederzeit nachbestellen.
Bei www.tien.de oder telefonisch:
☎ 0 59 21 - 87 19 43



Anwendungsgebiete mit Borstenkranz sind z. B. Armaturen.

Der Borstenkranz kann einfach gegen den Uhrzeigersinn abgedreht werden. Anwendungsgebiete ohne Borstenkranz sind z. B. Fugen, Ecken und Spalten.



Verwenden Sie aus hygienischen Gründen einen Borstenkranz für den Sanitärbereich, einen Kranz für den Küchenbereich und einen Kranz für den Wohn-/Schlafbereich.

2. Zubehör

Dampflanze

Die Dampflanze ist optimal für hartnäckigen Schmutz an besonders schwer zugänglichen Flächen geeignet (z. B. hinter Heizkörpern und Schränken, in Heizkörper-Zwischenräumen und Ecken). Die Dampflanze ist auch für das Andampfen von besonders großen Pflanzen geeignet.

• Schließen Sie die Dampflanze am Griffstück an, beschrieben:
→• Zubehör anschließen Seite 1.2

Merlin Dampf-Lanze
Bestell-Nr. 15.4115+4102

Wir beraten Sie gern persönlich.
Rufen Sie uns einfach an:
☎ 0 59 21 - 87 19 43

Adapterstück zum Anschließen

2. Zubehör

SuperPro

Dampfdruckbügeln

• Bringen Sie den Dampfdruckreiniger in Betriebsbereitschaft wie
➜• Inbetriebnahme Seite 1.1
beschrieben.

• Stellen Sie das Dampfdruckbügeleisen auf die mitgelieferte Abstellplatte.

• Stecken Sie den Systemstecker des Dampfdruckbüglers in die Kupplung des Gerätes.

Auf dem Thermostatregler finden Sie folgende Stufeneinstellung:
I Synthetics
II Seide/Wolle
III Baumwolle/Leinen

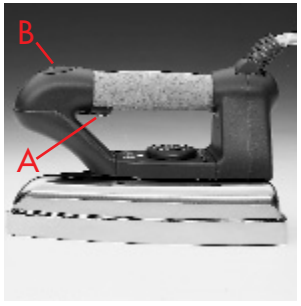
• Stellen Sie den Thermostatregler beim Dampfdruckbügeln immer auf Stufe III (Baumwolle/Leinen = max. Dampfkraft).
Der Dampf ist jetzt am trockensten.

• Warten Sie, bis die Kontrollleuchte am Dampfdruckbügler erlischt.

• Mit dem Druckschalter (A) am Griff des Bügeleisens können Sie die Dampfzufuhr ein- und ausschalten. Für einen konstanten Dampfstrahl schieben Sie die Taste (B) nach hinten.
So arretiert der Schalter, und die Dampfzufuhr wird auch dann nicht unterbrochen, wenn Sie den Schalter (A) loslassen.
Um die Dampfzufuhr zu unterbrechen, schieben Sie die Taste (B) wieder nach vorne.

• Richten Sie den Dampfstrahl vor dem Bügeln auf ein Tuch, um erstes Kondenswasser aufzufangen. Nach wenigen Sekunden tritt der Dampf gleichmäßig aus, und Sie können mit dem Bügeln beginnen.

Falls Sie keinen dampfabsaugenden Bügeltisch besitzen oder Brillenträger sind, benutzen Sie den Druckschalter seltener.



A = Druckschalter Dampf ein/aus
B = Schiebetaste zur Dampfarretierung

Dampfdruckbügeleisen mit Thermostatregler.

Merlin Dampf-Bügeleisen
Bestell-Nr. 15.3019

Bügeln Sie mit Dampf hin. Die Faserporen öffnen sich. Der Stoff wird fixiert. Bügeln Sie ohne Dampf zurück. Die Faserporen schließen sich. So ist Ihre Wäsche sofort schranktrocken.
*Benutzen Sie in diesem Fall nicht die Dampfarretierung **B**.*

2. Zubehör

Das Zubehör können Sie jederzeit nachbestellen.
Bei www.tien.de oder telefonisch:
☎ 0 59 21 - 87 19 43

Abdampfen

Mit dem Dampfbügeleisen können Sie durch die direkte Dampfzufuhr auch senkrecht dämpfen, z. B. Anzüge, Blusen, Jacken, Hosen, Kostüme, Pullover, Vorhänge, Gardinen usw.
Für das Abdampfen und Auffrischen von Textilien können Sie auch die Dampfpistole am Systemschlauch verwenden.

Bitte bedenken Sie jedoch, dass im Dampfdruckbügeleisen die Temperatur des Dampfes auf 200° C erhitzt wird. Wenn Sie nur mit dem Griffstück arbeiten, ist der Dampf nicht so heiß und dementsprechend feuchter.

Schnell und einfach glatte und frische Kleidungsstücke:

Kleidung dämpfen Sie immer von innen nach außen zum Auffrischen, und um die Gerüche herauszudrücken.

Lassen Sie das Bügeleisen nicht unbeobachtet, während es am Netz angeschlossen ist. Bügeln Sie nur auf dampfdurchlässigen, hitzeunempfindlichen Unterlagen.

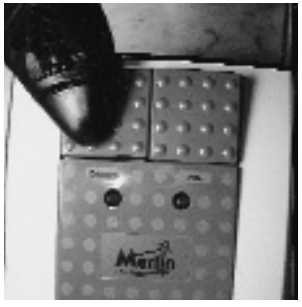
Trockenbügeln

Beim Trockenbügeln verfahren Sie wie unter Dampfbügeln beschrieben, mit folgendem Unterschied:

• Schalten Sie den roten Schalter „**Dampf**“ aus.

• Stellen Sie die entsprechende Gewebeart am Thermostatregler ein (z. B. Stufe II für Wolle).

• Bügeln Sie dann wie gewohnt Ihre Wäsche.



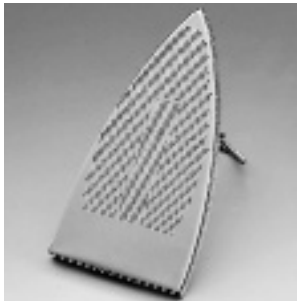
*Der Fußschalter „**Dampf**“ ist ausgeschaltet.*

Wir beraten Sie gern persönlich.
Rufen Sie uns einfach an:
☎ 0 59 21 - 87 19 43

Teflon-Sohle

Manche Stoffe werden auch dann unschön, wenn man sie von links bügelt. Abhilfe schafft die Teflon-Sohle.

Bitte entfernen Sie nach jedem Bügelvorgang die Teflonsohle, um Verkalkungen an der Bügelsohle vorzubeugen.



Passend für alle gängigen Bügeleisen und natürlich für das Merlin Dampfdruckbügeleisen

Teflon-Sohle für das Merlin Dampf-Bügeleisen
Bestell-Nr. 15.2061

Dampfabsaugender Profi-Bügeltisch

Dieser funktionelle Profi-Bügeltisch ist besonders robust und standfest. Das Besondere: Wenn Sie Ihr Bügeleisen abstellen, schaltet die Dampfabsaugung automatisch ab! Das gibt Ihnen zusätzliche Sicherheit. Die Dampfabsaugung sorgt für allerbeste Bügelergebnisse. Die Wäsche wird so fest fixiert und selbst glatte Stoffe verrutschen nicht mehr. Ihre gebügelten Sachen sind durch die beheizte Bügelfläche sofort schranktrocken und brauchen nicht auszukühlen.
Der Tisch ist für Rechts- ebenso wie für Links-Händer hervorragend geeignet. Fest und sicher steht er auf jedem Untergrund. Die Eckverstärkungen dienen gleichzeitig als Bodenschutz. Die große Bügelfläche bietet auch für große Teile genügend Platz.
Nach dem Bügeln ist der Profi-Bügeltisch leicht zusammengeklappt und lässt sich auf kleinem Raum (12 cm Tiefe) verstauen.
Perfekte Ausstattung:

- Mikroschalter in der Bügeleisen-Abstellfläche für Dampfabsaugung
- Beheizte Bügelfläche 350 Watt
- Dampfabsaugung 90 Watt
- Bügelfläche 106 x 43 cm
- Gerätesteckdose
- 9-fach patentierte Höhenverstellbarkeit bis 97 cm
- Gestell aus Stahl mit hochwertiger Einbrennlackierung
- Kabelhalter für mehr Flexibilität
- Für Rechts- und Links-Händer geeignet
- Gerät geschlossen: 131 x 50 x 12 cm
- Gewicht: 13 kg

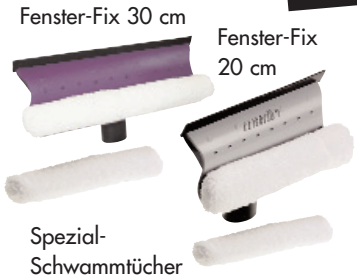
Bestell-Nr. 15.5667

Das Zubehör können Sie jederzeit nachbestellen.
Bei www.tien.de oder telefonisch:
☎ 0 59 21 - 87 19 43

Fenster-Fix

- Schließen Sie den Fensterreiniger Fenster-Fix am Griffstück an, wie →● Zubehör anschließen Seite 1.2 beschrieben.
- Stellen Sie die Dampfregulierung auf die mittlere Stufe.
- Richten Sie die Dampfaustrittsdüsen des Fensterreinigers auf die Fensterfläche.
- Schalten Sie die Dampfzufuhr ein.
- Ziehen Sie jetzt den Fenster-Fix über die Glasflächen.
- Nehmen Sie jetzt zusätzlich ein Mikrofasertuch, um entstehendes Kondenswasser am unteren Fensterrahmen aufzufangen.
- Unterbrechen Sie bitte die Dampfzufuhr zwischendurch am Griffstück bei starker Kondenswasserbildung.

Nach Bedarf setzen Sie auch die Verlängerungsrohre ein.



Adapterstück zum Anschließen

Bitte vor Beginn der Reinigung für 5 bis10 Sekunden die Dampfregulierung am Handgriff auf Volldampf stellen. Der austretende Dampf wärmt den Schlauch und den Fenster-Fix vor, so daß sich kaum Kondenswasser bildet.

Reinigen und trocknen in einem Arbeitsgang. So macht Fensterputzen fast schon Spaß!

Reinigung von Glasflächen
Unterschiedlich erwärmte Glasflächen können zerspringen. Besonders bei niedrigen Außentemperaturen sollte zunächst die gesamte Glasfläche bedampft werden, um Temperaturunterschiede an der Glasoberfläche zu vermeiden.

Sie erhalten Fenster-Fix in zwei Größen:
30 cm breit mit zwei Schwammtüchern
Bestell-Nr. 15.4103+4102

2er Set Schwammtücher 30 cm
Bestell-Nr. 15.2092

20 cm breit mit zwei Schwammtüchern
Bestell-Nr. 15.4108+4102

2er Set Schwammtücher 20 cm
Bestell-Nr. 15.2091

2. Zubehör

Verlängerungsrohre

Die Rohre bieten eine sichere Verlängerung je nach Arbeitshöhe (bis 4 Meter).

• Verfahren Sie beim Gebrauch der Verlängerungsrohre wie unter ➜ ● Verlängerungsrohre 1.2 beschrieben.

Das passgenaue Stecksystem ermöglicht eine sichere und einfache Handhabung.

Doppelte Wände in den Verbindungsrohren isolieren die Hitze und garantieren eine hohe Austrittstemperatur des Dampfes und den Hitzeschutz nach außen.

Die bei den Geräten angegebene Temperatur bezieht sich nur auf den Moment des Austritts an der Düse und ist in der Anwendung gänzlich ungefährlich (ähnlich wie der heiße Dampf in einer Sauna).

Merlin Verlängerungsrohr
Bestell-Nr. 15.2007

Merlin Verlängerungsrohr mit Klip für die Parkstellung zum Einstecken ans Gerät<
Bestell-Nr. 15.20071

Das Zubehör können Sie jederzeit nachbestellen.
Bei www.tien.de oder telefonisch:
☎ 0 59 21 - 87 19 43

Die Verlängerungsrohre werden einfach zusammengesteckt. So können Sie die Verlängerung individuell auf Ihre eigene Körpergröße anpassen. Empfehlenswert ist eine Länge von bis zu 4 m.

Die Hitzeisolierung garantiert eine hohe Austrittstemperatur des Dampfes.

Mit den Verlängerungsrohren erreichen Sie nahezu jedes Einsatzgebiet (z. B. Holzdecken).

2. Zubehör

Tien Anti-Kalk

Die optimale Pflege für den Kessel Ihres merlin: Sie geben einfach etwas Anti-Kalk mit ins Füllwasser. Die rein biologische Spezialflüssigkeit verhindert das Absetzen von Kalk und anderen Rückständen. So bleibt der Kessel sauber und vor allem leistungsstark wie am ersten Tag.

Auf Wunsch erhalten Sie Anti-Kalk im bequemen Abo regelmäßig nach Hause geliefert. Dieser Aboservice ist für Sie portofrei!

Wir beraten Sie gern:
☎ 0 59 21 - 87 14 89

Anti-Kalk Wasserzusatz zur optimalen Kesselpflege, 400 ml
Bestell-Nr. 15.8751

Wir beraten Sie gern persönlich.
Rufen Sie uns einfach an:
☎ 0 59 21 - 87 19 43

Die ideale Kesselpflege: Einfach mit ins Füllwasser geben und Ihr merlin Kessel ist vor Kalk und anderen Ablagerungen geschützt.

Portofreie Lieferung im Abo!

2. Service

1. Wartung und Pflege

Verwenden Sie regelmäßig Tien Anti-Kalk.
Kesselpflege
Der patentierte Aluminiumkessel des Merlin verhindert bei regelmäßiger Anti-Kalk-Zugabe Kalkablagerungen, die zu dauerhaften Beschädigungen oder Beeinträchtigungen der Leistung führen. Achten Sie bitte darauf, dass nach der Reinigung immer etwas Wasser im Kessel vorhanden ist, da im Leitungswasser enthaltener Kalk sich so nicht mit den Kesselwänden verbindet, sonder im Restinhalt gelöst bleibt.

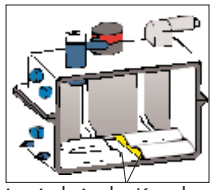
Kessel ausspülen
• Öffnen Sie den Sicherheitsverschluss.

• Füllen Sie ca. 0,5 Liter Wasser ein.

• Schütteln Sie das Gerät einige Male kräftig hin und her. Halten Sie es danach z. B. über die Spüle, die Badewanne oder das Waschbecken und lassen den Inhalt herauslaufen. Wiederholen Sie diesen Vorgang so oft, bis klares Wasser aus dem Kessel kommt.
Je nach Kalkgehalt Ihres Wasser sollten Sie dies nach 6 bis 10maligem Gebrauch wiederholen.

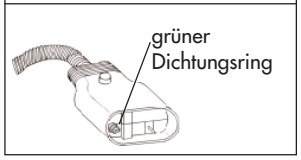
Sicherheitsverschluss
• Ölen Sie alle 1, 2 Monate (je nach Häufigkeit der Benutzung) das Gewinde des Sicherheits-verschlusses ein.

Vor allen Pflegearbeiten ist das Gerät vom elektrischen Netz zu trennen.
Leeren Sie das Gerät nie, wenn das Wasser im Inneren des Kessels noch heiß ist.



Heizspirale in der Kesselwand

Dichtungsringe
• Wechseln Sie bei Verschleiß die beigelegten Dichtungsringe.
schwarze Dichtungsringe
= Verlängerungsrohre
= Griffstück
grüner Dichtungsring
= Systemstecker



2. Garantie

Sie genießen eine zweijährige Garantie auf das Gerät und drei Jahre Garantie auf den Druckkessel ab Kaufdatum.

Die Rechnung gilt als Garantieschein, sie sollte daher sorgfältig aufbewahrt werden.

Die Garantie umfasst alle Ansprüche aufgrund von Verarbeitungs- oder Materialfehlern. Ausgenommen sind Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung, Abnutzung und natürlichen Verschleiß oder durch Nichtbeachtung der Pflegehinweise entstehen. Ebenfalls werden Folgeschäden durch diese Garantie nicht erfasst.

Das Zubehör können Sie jederzeit nachbestellen.
Bei www.tien.de oder telefonisch:
☎ 0 59 21 - 87 19 43

Bei Beanstandung bitten wir Sie, das Gerät als frankiertes Postpaket an folgende Adresse einzusenden:

Tien WLS GmbH
Annastraße 84
48522 Nordhorn

Bitte fügen Sie der Sendung eine Notiz bei, aus der Ihre Beanstandung oder der aufgetretene Defekt hervorgeht, sowie eine Kopie Ihrer Rechnung. Dies erleichtert uns die Suche nach der Ursache, und Sie erhalten umgehend weitere Informationen zur Ursache und Ihr Gerät schon nach wenigen Tagen repariert zurück.

Unser Tip:
Oftmals lassen sich kleinere Probleme schnell und einfach telefonisch klären. Bitte rufen Sie daher vor einer Rücksendung unseren Kundenservice an:
☎ 0 59 21 - 87 14 89

Notizen

3. Service

Wir beraten Sie gern persönlich.
Rufen Sie uns einfach an:
☎ 0 59 21 - 87 19 43

Bitte prüfen Sie vor einer Einsendung, ob Sie den Fehler anhand der nachfolgenden Aufstellung selbst beheben können. Rufen Sie uns jederzeit an, wir beraten Sie gern!

3. Fehlerbehebung	Fehler	Ursache
A	**Nach Betätigen der Kontrollschalter heizt das Gerät nicht auf (Kontrolllampen leuchten nicht auf).**	Schalter richtig betätigt? Bitte noch einmal versuchen! Stromanschluss hergestellt? Bitte Netzstecker prüfen! Lässt sich der Sicherheitsverschluss ohne Widerstand öffnen? Dann ist der Aufheizvorgang (8 bis 10 Min.) noch nicht abgeschlossen.
B	**Nach Betätigen des Dampfschalters am Griffstück tritt kein Dampf aus.**	Überprüfen Sie die Verbindung des Systemsteckers mit dem Generator.
C	**Bei Gebrauch des Gerätes tritt Wasser an der Geräte-Unterseite aus.**	Es wurde zuviel Wasser eingefüllt. Dieses sammelt sich am Boden des Gerätes und läuft bei der Benutzung des Gerätes aus. Bitte benutzen Sie zum Wassereinfüllen unbedingt den Spezial-Einfülltrichter oder die Auffüllflasche.
D	**Während des Gebrauches kommt kein Dampf mehr.**	Ist der Kessel leer? Bitte Restdruck ablassen, wie ➞● Restdruck ablassen Seite 1.5, beschrieben, und nach dem Abkühlen das Gerät wieder befüllen.
E	**Das Zubehörteil lässt sich nicht aufstecken.**	Steht der weiße Schiebeschalter auf „Offen"? Falls nicht, bitte öffnen und Zubehörteil aufstecken.
F	**Dampf tritt zwischen den Verlängerungsrohren aus. Dampf tritt zwischen Generator und Systemstecker aus.**	Fehlende oder poröse Dichtungsringe? Wechseln Sie diese einfach aus.

3. Service

3. Fehlerbehebung	Fehler	Ursache
G	**Beim Fensterputzen entstehen Schlieren und Streifen**	Dampfen Sie die Gummilippe an. Sie wird dann elastischer. Oder befinden sich noch Rückstände von chemischen Reinigungsmitteln auf dem Fenster? Reinigen Sie noch einmal.
H	**Der Sicherheitsverschluss lässt sich vor erst- oder mehrmaliger Benutzung im kalten Zustand nicht öffen.**	Ist der Kessel leer? Bitte Restdruck ablassen, wie ➞● Restdruck ablassen Seite 1.5 beschrieben, und nach dem Abkühlen das Gerät wieder befüllen.
I	**Es entweicht Dampf aus dem Sicherheitsverschluss**	Haben Sie auf die richtige Einfüllmenge geachtet? War der Sicherheitsverschluss vor dem Aufheizvorgang richtig auf- und festgeschraubt? Ist die weiße Dichtungsplatte im Inneren des Sicherheitsverschlusses vorhanden oder aus ihrer richtigen Position gerutscht?
J	**Nach Gebrauch tritt Wasser am Systemstecker aus**	Überprüfen Sie die Dichtungsringe am Systemstecker. Wechseln Sie diese einfach aus.

4. Für Ihre Fragen sind wir da

Für Ihre Fragen oder Anregungen freuen wir uns jederzeit auf Ihren Anruf:
Persönlicher Bestell- und Beratungsservice
Mo. bis Fr. von 8 bis 17 Uhr
Tel. 0 59 21 - 87 19 43
Fax 0 59 21 - 87 12 12
kundenpost@tien.de